

Sumari

Quaderns. Revista de Traducció
Núm. 24, 2017, p. 1-232
ISSN 1138-5790 (paper), ISSN 2014-9735 (digital)
Les paraules clau són en llenguatge lliure
<http://ddd.uab.cat/record/40>

Dossier. Els Llibres del Mall (1973-1988). Un catàleg de poesia amb mires europees

- 5-6 **Presentació** (Jordi Jané-Lligé)
- 7-23 **Pere Ballart** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Filologia Espanyola)
Les traduccions de poesia del Mall: un balanç
- 25-34 **Joaquim Sala-Sanahuja** (Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Traducció i d'Interpretació)
Edicions del Mall: una política de traduccions
- 35-50 **Maria Dasca** (Harvard University. Department of Romance Languages & Literatures)
Fem-ho nou! Les traduccions de poesia francesa a Edicions del Mall
- 51-61 **Jordi Mas López** (Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Traducció, d'Interpretació i d'Estudis de l'Àsia Oriental)
Les traduccions de poesia en anglès de «Llibres del Mall»
- 63-72 **Ivan Garcia Sala** (Universitat de Barcelona. Secció d'Estudis Eslaus)
Traduccions del rus: *Els dotze i altres poemes*, d'Aleksandr Blok (1986)
- 73-80 **Ramon Balasch; Miquel Desclot; Jordi Llavina**
Traductors, editors i lectors

Articles

- 83-89 **Albert Jané** (Institut d'Estudis Catalans)
Sobre les traduccions de novel·la policíaca

- 91-103 **Teresa Iribarren** (Universitat Oberta de Catalunya. Estudis d'Arts i Humanitats)
Notes sobre el conte en llengua anglesa a Catalunya durant la República
- 105-115 **Maria Dasca** (Harvard University. Department of Romance Languages & Literatures)
La relació de Joan B. Cendrós amb Henry Miller
- 117-133 **Heike van Lawick** (Universitat Jaume I. Departament de Traducció i Comunicació)
Feliu Formosa: traductor i home de lletres
- 135-150 **Àlvaro Calero Pons** (Universitat de les Illes Balears. Facultat de Filosofia i Lletres)
La traducció de la transgressió lingüística del teatre quebequès al català i a l'espanyol. Política i gènere en *Les Belles-Sœurs*, de Michel Tremblay
- 151-177 **Robert Neal Baxter** (Universidad de Vigo. Facultad de Filología e Traducción)
The Importance of Interpreter Training for Minority Languages: An Analytical Overview of the Co-official Languages in Spain
- 179-195 **Lourdes Rubio** (Universitat Rovira i Virgili. Departament d'Infermeria); **Meritxell Nogués** (Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament)
Interpretació o mediació intercultural? El cas dels usuaris magribins dels serveis públics de salut
- 197-216 **Paula Cifuentes Férrez** (Universidad de Murcia. Departamento de Traducción e Interpretación)
Las diez competencias fundamentales para la empleabilidad según egresados, profesorado y profesionales de la traducción y la interpretación

Experiències

- 219-226 **Alexis Llobet** (Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Traducció i d'Interpretació)
Ramon Solsona i la llengua literària

Ressenyes

- 227-229 **Toledano Buendía, Carmen; Del Pozo, Maribel (ed.)**. *Interpretación en contextos de violencia de género*. (Matías Adam Barrios)
- 230-232 **Galanes Santos, Iolanda; Luna Alonso, Ana; Montero Küpper, Silvia; Fernández Rodríguez, Áurea**. *La traducción literaria. Nuevas investigaciones*. (Patricia Sotelo Dios)